

Mål C-266/09

Stichting Natuur en Milieu m.fl.
mot
**College voor de toelating van gewasbeschermingsmiddelen
en biociden, anciennement College voor de toelating van
bestrijdingsmiddelen**

(begäran om förhandsavgörande från
College van Beroep voor het bedrijfsleven)

”Miljö — Växtskyddsmedel — Direktiv 91/414/EEG — Allmänhetens tillgång till information — Direktiven 90/313/EEG och 2003/4/EG — Tillämpning i tiden — Begreppet miljöinformation — Sekretess för kommersiell eller industriell information”

Förslag till avgörande av generaladvokat J. Kokott, föredraget den 23 september 2010 I - 13123

Domstolens dom (fjärde avdelningen) av den 16 december 2010 I - 13152

Sammanfattning av domen

1. *Miljö — Rätt att ta del av information — Direktiv 2003/4 — Miljöinformation — Begrepp (Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4, artikel 2)*

2. *Jordbruk — Tillnärmning av lagstiftning — Utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden — Direktiv 91/414 — Principen om sekretess för uppgifter som utgör kommersiella eller industriella hemligheter*
(Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4, artikel 4.2, rådets direktiv 91/414, artikel 14 första och andra styckena)
3. *Miljö — Rätt att ta del av information — Direktiv 2003/4 — Skyldighet att företa en avvägning mellan allmänhetens intresse av att miljöinformation lämnas ut och det intresse som betjänas av att informationen inte lämnas ut*
(Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/4, artikel 4, rådets direktiv 91/414, artikel 14)

1. Begreppet miljöinformation i artikel 2 i direktiv 2003/4 om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av direktiv 90/313 ska tolkas på så sätt att det omfattar uppgifter som har lämnats i samband med ett nationellt förfarande för godkännande eller utökat godkännande av ett växtskyddsmedel, i syfte att kunna fastställa den högsta tillåtna halten, i mat- och dryckesvaror, av ett bekämpningsmedel, av bekämpningsmedlets beståndsdelar eller av omvandlingsprodukter av bekämpningsmedlet.

ska spridas i bland annat marken eller i grundvattnet, omfattar de nämligen delar av miljön som riskerar att påverka människors hälsa om nivån av resthalter är alltför hög, vilket är precis vad dessa uppgifter har som syfte att kontrollera, även om de inte i sig innehåller någon direkt bedömning av resthalternas inverkan på människors hälsa.

(se punkterna 42 och 43 samt punkt 1 i domslutet)

När uppgifter om förekomsten av dessa resthalter i eller på grönsaker har lämnats i syfte att begränsa risken dels för att en del av den biologiska mångfalden ska påverkas, dels för att resthalterna

2. Såvida inte artikel 14 andra stycket i rådets direktiv 91/414/EEG om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden är tillämpligt, ska artikel 14 första stycket i samma direktiv tolkas på så sätt att den

endast får tillämpas om detta inte leder till att skyldigheterna enligt artikel 4.2 i direktiv 2003/4, om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av direktiv 90/313, åsidosätts.

tolkas restriktivt, varvid hänsyn ska tas till allmänhetens intresse av att informationen lämnas ut och detta intresse ska i varje enskilt fall vägas mot det intresse som betjänas av att informationen inte lämnas ut.

Artikel 14 i direktiv 91/414 ska nämligen förstås på så sätt att medlemsstaterna och kommissionen, utan att det påverkar tillämpningen av direktiv 2003/4, ska se till att uppgifter som utgör industriella eller kommersiella hemligheter som har lämnats av den som ansöker om ett godkännande för utsläppande på marknaden av ett växtskyddsmedel behandlas som konfidentiella, om det begärs av sökanden samt om medlemsstaten eller kommissionen godtar skälen för sökandens begäran. Enligt denna bestämmelse får medlemsstaterna föreskriva att en begäran om tillgång till miljöinformation ska avslås, såvida denna information inte gäller utsläpp i miljön, om utlämnande av informationen skulle innebära att sekretessen för kommersiell eller industriell information åsidosätts, när det föreskrivs sekretess för sådan information enligt nationell lag eller unionsrätten, och vidare ska sådana skäl till avslag

När de behöriga myndigheterna i en medlemsstat har mottagit en begäran om tillgång till miljöinformation som lämnats av den som ansöker om ett godkännande för utsläppande på marknaden av växtskyddsmedel och myndigheter har godtagit de skäl som anförts för att denna information ska behandlas konfidentiellt på grund av att den innehåller kommersiella eller industriella hemligheter i den mening som avses i artikel 14 i direktiv 91/414, är myndigheterna trots detta skyldiga att bifalla begäran om tillgång till informationen om den gäller utsläpp i miljön eller om, i annat fall, allmänhetens intresse av att informationen lämnas ut anses väga tyngre än det intresse som betjänas av att informationen inte lämnas ut.

(se punkterna 50 och 52–54 samt punkt 2 i domslutet)

3. Artikel 4 i direktiv 2003/4, om allmänhetens tillgång till miljöinformation och om upphävande av direktiv 90/313, ska tolkas på så sätt att den däri föreskrivna avvägningen mellan allmänhetens intresse av att miljöinformation lämnas ut och det intresse som betjänas av att informationen inte lämnas ut ska göras av

de behöriga myndigheterna i varje enskilt fall, även om den nationella lagstiftaren genom en allmän bestämmelse fastställt kriterier för att underlätta denna jämförande bedömning av de berörda intressena.

Varken i artikel 14 i direktiv 91/414, om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden, eller i någon annan bestämmelse i direktiv 2003/4 finns något stöd för uppfattningen att den avvägning mellan berörda intressen som föreskrivs i artikel 4 i det senare direktivet skulle kunna ersättas med en annan åtgärd än en bedömning av dessa intressen i varje enskilt

fall. Detta hindrar följaktligen inte den nationella lagstiftaren från att genom en allmän bestämmelse fastställa kriterier för att underlätta denna jämförande bedömning av de berörda intressena, under förutsättning att de behöriga myndigheterna genom denna bestämmelse inte befrias från skyldigheten att faktiskt göra en särskild bedömning av varje fall som den har att pröva i samband med en begäran om tillgång till miljöinformation med stöd av direktiv 2003/4.

(se punkterna 57–59 samt punkt 3 i domslutet)